
THE ENVIRONMENT ACT
(C.C.S.M. c. E125)

**Classes of Development Regulation,
amendment**

Regulation 74/2007
Registered May 8, 2007

Manitoba Regulation 164/88 amended

1 The *Classes of Development Regulation, Manitoba Regulation 164/88*, is amended by this regulation.

2 Section 1 is amended

(a) by replacing the definitions "bulk materials handling facility", "gasification plant", "rendering plant", "sewage treatment plant" and "wastewater treatment lagoon" with the following:

"**bulk materials handling facility**" means a facility operated for commercial purposes for the blending, handling, sorting, storage, treatment, transfer or sale of bulk materials such as sand, gravel, crushed rock, top soil, fertilizer, pesticides or other crop protection products, but does not include a pit or quarry or bulk materials handling on a farm for the sole purpose of serving that farm; (« établissement de manutention des matériaux en vrac »)

"**gasification plant**" means a plant where solid or liquid material is converted into gas for use as fuel; (« usine de gazéification »)

LOI SUR L'ENVIRONNEMENT
(c. E125 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les
diverses catégories d'exploitations**

Règlement 74/2007
Date d'enregistrement : le 8 mai 2007

Modification du R.M. 164/88

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur les diverses catégories d'exploitations, R.M. 164/88*.

2 L'article 1 est modifié :

a) par substitution, aux définitions de « établissement de manutention des matériaux en vrac », de « étang d'épuration de l'eau usée », de « usine d'épuration des eaux d'égout », de « usine d'équarrissage » et de « usine de gazéification », de ce qui suit :

« **établissement de manutention des matériaux en vrac** » À l'exception des puits, des carrières et de la manutention des matériaux en vrac dans une exploitation agricole uniquement pour les besoins de l'exploitation, établissement exploité à des fins commerciales et servant au mélange, à la manutention, au triage, à l'entreposage, au traitement, au transfert ou à la vente de matériaux en vrac tels que le sable, le gravier, la pierre concassée, la terre végétale, les engrais, les pesticides ou d'autres produits servant à la protection des récoltes. ("bulk materials handling facility")

"rendering plant" means a plant where dead animals and inedible animal products are rendered for use in the production of other products; (« usine d'équarrissage »)

"sewage treatment plant" means a facility, other than a wastewater treatment lagoon, where wastewater is collected and treated, including any associated structures, equipment and processes, combined sewer overflows, sanitary sewer overflows, wastewater collection systems and effluent discharge systems; (« usine d'épuration des eaux d'égout »)

"wastewater treatment lagoon" means an impoundment into which wastewater is discharged for storage and treatment, including any associated structures, equipment and processes, combined sewer overflows and sanitary sewer overflows, wastewater collection systems and effluent discharge systems; (« étang d'épuration de l'eau usée »)

(b) by repealing the definitions "aerated wastewater treatment lagoon", "expendable launch vehicle", "expendable launch vehicle facility", "permanent" and "sawmill";

(c) by adding the following definitions:

"biofuel" means fuel from biologically renewable resources, including but not limited to biodiesel and ethanol; (« biocarburant »)

"biosolids application" means the addition to soil of nutrient-rich organic material resulting from biological wastewater treatment; (« application de biosolides »)

"Class 1 waste disposal ground" means a disposal ground serving a population in excess of 5,000 persons that is constructed or expanded on or after July 9, 1991; (« décharge de catégorie 1 »)

"combined sewer overflow" means the overflow from a wastewater collection system that collects wastewater combined with storm water or surface runoff; (« déversoir combiné d'eaux usées »)

« étang d'épuration de l'eau usée » Réservoir de retenue dans lequel l'eau usée est emmagasinée et épurée, y compris les constructions, le matériel, les procédés, les déversoirs combinés d'eaux usées, les déversoirs d'eaux d'égout, les réseaux collecteurs d'eaux usées et les systèmes de rejet d'effluents. ("wastewater treatment lagoon")

« usine d'épuration des eaux d'égout » À l'exception des étangs d'épuration de l'eau usée, installation où les eaux usées sont collectées et épurées, y compris les constructions, le matériel, les procédés, les déversoirs combinés d'eaux usées, les déversoirs d'eau d'égout, les réseaux collecteurs d'eaux usées et les systèmes de rejet d'effluents. ("sewage treatment plant")

« usine d'équarrissage » Usine où les carcasses d'animaux et les viandes non comestibles sont équarrées pour la production d'autres produits. ("rendering plant")

« usine de gazéification » Usine où des matières solides ou liquides sont transformées en combustibles gazeux. ("gasification plant")

b) par suppression des définitions de « étang aéré d'épuration de l'eau usée », de « installation pour lanceurs non réutilisables », de « lanceur non réutilisable », de « permanent » et de « scierie »;

c) par adjonction des définitions qui suivent :

« application de biosolides » L'ajout, à la terre, de matières organiques riches en nutriments provenant du traitement biologique de l'eau usée. ("biosolids treatment")

« biocarburant » Combustible provenant d'une ressource biologiquement renouvelable, y compris le biodiésel et l'éthanol. ("biofuel")

« décharge de catégorie 1 » Décharge servant à une population de plus de 5 000 personnes et construite ou agrandie à compter du 9 juillet 1991. ("Class 1 waste disposal ground")

"**sanitary sewer overflow**" means the overflow from a wastewater collection system that collects wastewater; (« déversoir d'eaux d'égout »)

"**stationary sawmill**" means a facility for processing wood into lumber products that is not portable; (« scierie fixe »)

"**wastewater**" means the spent or used water of a community or industry which contains dissolved and suspended matter; (« eaux d'égout »)

"**wastewater collection system**" means the sewer and pumping system used for the collection and conveyance of wastewater; (« réseau collecteur d'eaux usées »)

(d) in the definition "mineral", by adding "and peat moss" after "includes peat"; and

(e) in the definition "quarry mineral", by striking out ", peat and" and substituting ", peat or peat moss removed for non-commercial purposes,".

« **déversoir combiné d'eaux usées** » Déversoir d'un réseau collecteur d'eaux usées qui collecte à la fois les eaux usées et les précipitations ou l'écoulement direct de surface. ("combined sewer overflow")

« **déversoir d'eaux d'égout** » Déversoir d'un réseau collecteur d'eaux usées. ("sanitary sewer overflow")

« **eaux d'égout** » Les eaux usées d'une collectivité ou d'une industrie qui contiennent des matières dissoutes et des matières en suspension. ("waste water")

« **réseau collecteur d'eaux usées** » Réseau d'égout et de pompage utilisé pour la collecte et le transport des eaux usées. ("wastewater collection system")

« **scierie fixe** » Installation non portable qui sert à la transformation du bois en bois de charpente. ("stationary sawmill")

d) dans la définition de « minéral », par adjonction, après « tourbe », de « et la tourbe mousseuse »;

e) dans la définition de « minéral de carrière », par adjonction, après « tourbe », de « ou tourbe mousseuse extraite à des fins non commerciales ».

3 Section 2 is amended

(a) in Item 2, by adding "Commercial biofuel plants" and "Gasification plants" in alphabetical order;

(b) in Item 4, by striking out "Sawmills" and substituting "Stationary sawmills";

(c) in Item 5,

(i) by striking out "Permanent concrete batch plants" and substituting "Concrete batch plants", and

(ii) by striking out "Gasification plants";

3 L'article 2 est modifié :

a) au point 2, par adjonction, en ordre alphabétique, de « Usines commerciales de biocarburant » et de « Usines de gazéification »;

b) au point 4, par substitution, à « Scieries », de « Scieries fixes »;

c) au point 5, par suppression :

(i) de « permanentes »,

(ii) de « Usines de gazéification »;

(d) in Item 6, by striking out "Permanent asphalt plants" and substituting "Asphalt plants"; and

(e) in Item 7, by adding "Biosolids application", "Class 1 waste disposal grounds" and "Scrap processing and auto wrecking facilities" in alphabetical order.

4(1) Item 1 of section 3 is amended

(a) by striking out "electric generating stations" and substituting "electrical generating facilities"; and

(b) by striking out "Electric generating stations equal to or less than 100 megawatts" and substituting "Electrical generating facilities with a generating capacity less than or equal to 100 megawatts."

4(2) Item 5 of section 3 is amended

(a) in clause (e), by striking out "The Provincial Park Lands Act" and substituting "The Provincial Parks Act"; and

(b) by striking out "Parks Branch of the Department of Natural Resources" and substituting "Parks and Natural Areas Branch of Manitoba Conservation".

4(3) Item 6 of section 3 is amended by striking out "Expendable launch vehicle facilities".

4(4) Item 7 of section 3 is amended

(a) in the heading, by striking out "AND SCRAP PROCESSING"; and

(b) by striking out "Aerated wastewater treatment lagoons" and "Scrap processing and auto wrecking facilities".

d) au point 6, par suppression de « permanents »;

e) au point 7, par adjonction, en ordre alphabétique, de « Application de biosolides », de « Décharges de catégorie 1 » et de « Établissements de ferraille ».

4(1) Le point 1 figurant à l'article 3 est modifié :

a) par substitution, à « centrales », de « installations »;

b) par substitution, à « Centrales électriques produisant une puissance maximale de », de « Installations électriques dont la capacité de production ne dépasse pas ».

4(2) Le point 5 figurant à l'article 3 est modifié :

a) dans la version anglaise de l'alinéa e), par substitution, à « The Provincial Park Lands Act », de « The Provincial Parks Act »;

b) par substitution, à « du ministère des Ressources naturelles », de « et des réserves naturelles du ministère de la Conservation du Manitoba ».

4(3) Le point 6 figurant à l'article 3 est modifié par suppression de « Installations pour lanceurs non réutilisables ».

4(4) Le point 7 figurant à l'article 3 est modifié :

a) dans le titre, par suppression de « ET TRAITEMENT DE LA FERRAILLE »;

b) par suppression de « Étangs aérés d'épuration de l'eau usée » et de « Usines d'épuration des eaux d'égout ».

5 Item 1 of section 4 is amended by striking out "Electric generating stations" and substituting "Electrical generating facilities with a generating capacity".

Coming into force

6(1) Subject to subsection (2), this regulation comes into force on the day it is registered under *The Regulations Act*.

6(2) The following provisions come into force on September 30, 2007:

- (a) clause 2(b) insofar as it repeals the definition "permanent";
- (b) clause 3(d);
- (c) subclause 3(c)(i).

5 Le point 1 figurant à l'article 4 est modifié par substitution, à « Centrales électriques produisant une puissance », de « Installations électriques dont la capacité de production est ».

Entrée en vigueur

6(1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*.

6(2) Les dispositions qui suivent entrent en vigueur le 30 septembre 2007 :

- a) l'alinéa 2b), en ce qui a trait à la suppression de la définition de « permanent »;
- b) l'alinéa 3d);
- c) le sous-alinéa 3c)(i).